

Sehr geehrter Kunde, lieber Leser,

Voith-IHI Paper Technology, das jüngste Mitglied im Firmenverbund von Voith Paper und Voith Fabrics, den Prozess-Lieferanten für die Zellstoff- und Papierindustrie, feierte in Anwesenheit der Spitzenmanager der japanischen Papierindustrie am 8. Juni 2001 mit einer festlichen Zeremonie die Eröffnung der Niederlassung in Japan.

Die neue Firma bietet komplette Systeme für die Papierherstellung an und besitzt große Kompetenz in der Verwirklichung anspruchsvoller, technologischer Lösungen für den gesamten Papierherstellungs-Prozess, beginnend bei der Stoffaufbereitung bis hin zur Papiermaschine inklusive Streichmaschinen- und Veredelungssystemen.

Voith-IHI ist heute der unangefochtene Marktführer in Japan und wird diese Position in den kommenden Jahren weiter ausbauen durch die volle Nutzung der verfügbaren Synergien, insbesondere in den Sektoren Faser-Systeme, Papiermaschinen, Streich- und Veredelungsanlagen. Voith-IHI wird sich gemeinsam mit Voith Paper an regionalen Auslandsprojekten beteiligen.

Auch in dieser Ausgabe des twogether Magazins erfahren Sie wieder vieles über die Leistungsfähigkeit unserer neuesten Anlagen, die wir weltweit geliefert haben. Besonders ausführlich wird auf das neue „One Platform Concept“ eingegangen, das unseren Kunden helfen soll, die Rentabilität ihrer Anlagen durch schnelle Inbetriebnahmen, hochzuverlässige Produktion und – das ist von besonderer Wichtigkeit – „konstante Papierqualität am Roller“ zu verbessern. Das ist das, worauf sich das Team von Voith Paper spezialisiert hat: dauerhafte „konstante Papierqualität am Roller“, anstatt kurzlebige und kostspielige Versuche „Geschwindigkeitsrekorde“ aufzustellen.

Voith Fabrics und Voith Paper erkennen immer mehr, dass die gemeinsamen F + E Aktivitäten zusammen mit den Leistungen im Kundendienst wesentlich mehr Vorteile für unsere Kunden und uns selbst erbringen als ursprünglich erwartet.

Die Kundentagung von Voith Paper – „ahead 2001 – in Wien in diesem Frühjahr war ein voller Erfolg. Dies zeigte sich deutlich in der Rekordanzahl an Teilnehmern. Wir haben hier unsere Prozesskompetenz bei Karton und Verpackungspapieren demonstriert, was sicher helfen wird, unsere Marktführerschaft auf diesem Sektor weiter auszubauen.

Voith Paper zusammen mit Voith Fabrics haben auch in diesem Geschäftsjahr wieder einen besser als erwarteten Auftragseingang erzielt. Er liegt etwas höher im Vergleich zum vergangenen Jahr, welches das Beste in der Geschichte dieser Voith-Unternehmensgruppe war. Unsere Erträge werden wesentlich höher ausfallen als im letzten Jahr.

Derzeit ist noch relativ unklar, wie sich die Investitionen weltweit in der Zellstoff- und Papierindustrie angesichts der enttäuschenden wirtschaftlichen Vorhersagen aus praktisch allen Regionen außer China entwickeln werden. Wenn diese sich tatsächlich als zutreffend erweisen sollten, sind wir auf die vorhersehbare Abschwächung gut vorbereitet.

Erfreuen Sie sich beim Lesen unserer Ausgabe twogether Nr. 12!



Hans Müller

Für das Voith Team, das die Zellstoff- und Papierindustrie beliefert



Hans Müller,
Voith Paper